



Organización Internacional del Café  
OrganizaçãO Internacional do Café  
Organisation Internationale du Café  
International Coffee Organization

EB 3942/08 Rev. 1

14 enero 2008  
Original: inglés

C

Proyectos

Junta Ejecutiva  
266<sup>a</sup> serie de reuniones  
24 enero 2008  
Londres, Inglaterra

**Proyectos de desarrollo cafetero**

**Informe de avance**

## **Antecedentes**

1. En el informe que se ofrece a continuación se resume la situación en que se encuentran los distintos proyectos que han sido presentados o están en estudio para su presentación al Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB). Al 11 de enero de 2008 habían sido aprobados 29 proyectos, por un total de 83.6 millones de dólares EE UU, financiados principalmente por el FCPB (45 millones de dólares EE UU), y el resto facilitado por instituciones donantes bilaterales y multilaterales, en concepto de cofinanciación, y por los países beneficiarios, en concepto de contribuciones de contrapartida. Las características más destacadas de cada uno de los proyectos se indican en el cuadro adjunto, que se divide en cinco secciones: Sección I: Propuestas de proyecto que están siendo examinadas por el Comité Virtual de Revisión (CVR) de la OIC; Sección II: Propuestas de proyecto que están siendo examinadas por el FCPB; Sección III: Propuestas de proyecto que necesitan nueva formulación y fuentes de financiación alternativas; Sección IV: Proyectos que ya han sido aprobados por el FCPB, en ejecución o pendientes de inicio; y Sección V: Proyectos concluidos.

2. Las nuevas propuestas de proyecto y las propuestas formuladas de nuevo que se presenten al CVR de la OIC para examen técnico deberán estar en poder de la Organización antes de las reuniones programadas de la Junta Ejecutiva de la OIC, como se indica en el Anexo I, en el que figuran las fechas límite para presentación de proyectos a la OIC en 2007/08. Las propuestas de proyecto para presentación al FCPB deberán estar en poder de la Organización a más tardar el 15 de octubre o el 14 de abril de cada año. En el Anexo II figura una lista de acrónimos usados en este documento.

3. Los Miembros podrán consultar la sección de proyectos en el sitio de la OIC en Internet ([www.ico.org](http://www.ico.org)) para obtener pormenores más completos sobre los propios proyectos.

## **Medidas que se solicitan**

Se pide a la Junta Ejecutiva que tome nota del presente informe.

**RESUMEN DE LOS PROYECTOS**

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
<b>SECCIÓN I: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE ESTÁN SIENDO EXAMINADAS POR EL CVR DE LA OIC (NO APROBADAS TODAVÍA POR LA JUNTA O EL CONSEJO)</b>						
1.1  LV	Servicios internacionales de investigación y desarrollo para el control genético duradero de dos enfermedades destructivas que afectan al café Arábica	Localización: Todo el mundo  OEP: IICT-CIFC  Duración: 5 años	1. US\$2.695.602 2. US\$1.566.750 3. US\$0 4. US\$1.128.852	Propuesta: WP-Board 1033/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	Investigación en la interacción planta-patógeno de dos enfermedades sujetas a cuarentena, la roya de la hoja del café y la enfermedad del fruto del café; identificación y mantenimiento de razas/aislados de los patógenos y de germoplasma crítico del café; mejora genética previa de la resistencia; capacitación de personal de investigación de países productores de café.	<b>CVR – agosto 07:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. El CVR recomendó que la propuesta fuese revisada.  <b>Seguimiento:</b> En septiembre de 2007, la Junta Ejecutiva tomó nota de que algunos miembros del CVR consideraban esta propuesta apropiada para presentación a la CE para financiación, y recomendó que el proyecto fuese revisado teniendo en cuenta la cuestión de los derechos de propiedad intelectual.  La OIC ha pedido a la CE que facilite información acerca de los procedimientos oficiales para la presentación de propuestas de financiación de los proyectos de investigación cafetera pertinentes.
1.2  LV	Broca del fruto del café: Necesidad de estudio de la situación y del conocimiento de una grave plaga del café	Localización: Colombia, Reino Unido  OEP: CABI  Duración: 6 meses	1. US\$120.000 2. US\$120.000 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 1037/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	En este proyecto se llevará a cabo un estudio completo de la situación de la plaga de la broca del fruto del café, e incluirá una reunión de trabajo de la OIC con aportaciones de expertos de los países más afectados.	<b>CVR – agosto 07:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. El CVR recomendó que la propuesta fuese revisada.  <b>Seguimiento:</b> En septiembre de 2007, la Junta Ejecutiva decidió que esa propuesta debiera ser revisada en colaboración con Indonesia, y tomó nota de que otros Miembros interesados en participar en el proyecto deberían ponerse en contacto con el Director Ejecutivo.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
1.3  LV	Desarrollo de un sistema innovador de comercialización del café, del que sean titulares los productores y que esté basado en un café producido de forma sostenible y viable desde el punto de vista económico y ambiental	Localización: Papua Nueva Guinea  OEP: pendiente de fijación  Duración: 3 años	1. US\$982.000 2. US\$832.000 3. pendiente de fijación 4. US\$150.000	Propuesta: WP-Board 1012/06 Observaciones del CVR: EB-3913/06, EB-3923/07	Este proyecto está encaminado a desarrollar un sistema innovador de comercialización del café para el productor rural en pequeña escala que esté basado en grupos y cooperativas, con el que puedan conseguir un mayor acceso al mercado y optimizar los beneficios que se derivan de su participación en el cultivo de café.	<b>CVR – abril y noviembre 06:</b> El primer borrador de la propuesta fue examinado informalmente por el CVR en abril de 2006 y las recomendaciones técnicas del Comité fueron tenidas en cuenta en la elaboración de la propuesta de proyecto. Después de haber recibido apoyo oficial del Gobierno de Papua Nueva Guinea, la propuesta fue examinada por el CVR en noviembre de 2006. El Comité recomendó que la propuesta fuese revisada.  <b>Seguimiento:</b> Se comunicaron a los formuladores de la propuesta las recomendaciones del CVR.

## SECCIÓN II: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE ESTAN SIENDO EXAMINADAS POR EL FCPB

2.1  LV	Renovación de la colección internacional de café del CATIE	Localización: Todo el mundo  OEP: PROMECAFE [P]  Duración: 6 años	1. US\$418.793 2. US\$418.793 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 1036/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	El objetivo de la propuesta es hacer que disminuya el proceso de erosión genética que la colección de variedades genéticas de café internacionales ha sufrido en las últimas décadas.	<b>CVR – agosto 07:</b> En agosto de 2007, el CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  <b>OIC – septiembre 07:</b> En septiembre de 2007, el Consejo aprobó esta propuesta, sujeto a aclaración por los que la propusieron de la cuestión de los derechos de propiedad intelectual. En octubre de 2007, en una reunión interna de la OIC, se acordó que esa propuesta debiera ser fusionada con la propuesta “Aumento del uso de germoplasma del café en una perspectiva africana” (véase 3.2). Dado que la participación de la División AGPS de la FAO y del ICGN es deseable, el asunto será debatido en una misión a la FAO en febrero de 2008.
---------------	--	--	--	--	---	--

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
2.2  DS	Reactivación de la productividad, la calidad y el comercio del café procedente de África	Localización: Países miembros de la OIAC  OEP: OIAC  Duración: 1 año	1. US\$283.500 2. US\$120.000 3. US\$0 4. US\$163.500	Propuesta: WP-Board 1035/07 Observaciones del CVR: EB-3935/07	El proyecto se propone revitalizar la producción, la calidad y el comercio de los pequeños caficultores de África. Al mejorar la calidad y el comercio del café de los pequeños caficultores, mejorarán los ingresos de los caficultores con pocos recursos, con lo que se contribuirá al alivio de la pobreza entre la población rural dependiente del café.	<b>CVR – agosto 07:</b> La propuesta fue examinada por primera vez por el Comité en agosto de 2007. La opinión del CVR estuvo dividida entre decidir si recomendar que la propuesta fuese aprobada o rechazada.  <b>OIC – septiembre 07:</b> En septiembre de 2007, el Consejo aprobó esta propuesta para su presentación al FCPB para financiación de vía rápida. El Comité Consultivo del FCPB la examinará en enero de 2008.  <b>Para ser examinada por el CC del FCPB: enero 2008</b>
2.3  LV	Programa de empresas cafeteras competitivas	Localización: Guatemala, Jamaica  OEP: ANACAFÉ [P] y CIB [P]  Duración: 3 años	1. US\$6.000.000 2. US\$4.000.000 3. US\$0 4. US\$2.000.000	Propuesta: WP-Board 1024/07 Observaciones del CVR: EB-3923/07	Este proyecto está encaminado a fortalecer el sector cafetero de Guatemala mediante un Programa de Competitividad Cafetera basado en seis componentes: 1) Desarrollo sostenible; 2) Diversificación de ingresos; 3) Información sobre el mercado; 4) Actividades de comercialización; 5) Financiación; y 6) Fortalecimiento institucional	<b>CVR – noviembre 06:</b> En noviembre de 2006, el CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  <b>OIC – mayo 07:</b> El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. La propuesta está siendo revisada y será presentada al CC del FCPB en julio de 2008.  <b>Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 07:</b> El Comité de evaluación de proyectos del FCPB recomendó que el proyecto no fuese presentado al Comité Consultivo en su forma actual, sino que debería ser formulado de nuevo teniendo en cuenta las observaciones del Comité de evaluación. El FCPB está dispuesto a financiar el costo de un consultor que reformule el proyecto.  <b>Para ser examinada por el CC del FCPB: julio 2008</b>
2.4  DS	Creación de capacidad para la certificación y verificación del café en África Oriental	Localización: Burundi, Congo (R.D.), Etiopía, Kenya, Madagascar, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda, Zambia, Zimbabwe  OEP: EAFCA  Duración: 5 años	1. US\$2.868.762 2. US\$2.868.762 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta WP-Board 1023/07 y Add. 1 Observaciones del CVR: EB-3923/07	El objetivo general del proyecto es crear capacidad en certificación y verificación del café en África Oriental mediante la creación de un centro regional de certificación y un programa de difusión para conseguir la participación activa de grupos de productores.	<b>CVR – noviembre 06:</b> En noviembre de 2006, el CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  <b>OIC – mayo 07:</b> El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. Será presentada al CC del FCPB en julio de 2008.  <b>Para ser examinada por el CC del FCPB: julio 2008</b>

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
<b>SECCIÓN III: PROPUESTAS DE PROYECTO QUE NECESITAN NUEVA FORMULACIÓN Y FUENTES DE FINANCIACIÓN ALTERNATIVAS</b>						
3.1  LV	Red cafetera: Fortalecimiento de la capacidad de los pequeños productores de café de la República Dominicana	Localización: República Dominicana  OEP: UCODEP [P]  Duración: 3 años	1. US\$1.063.987 2. US\$621.225 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 1028/07 Observaciones del CVR: EB-3931/07	Este proyecto está encaminado a promover actividades que desarrollen la economía local y mejoren toda la cadena socioeconómica del café, con la participación del sector privado y del sector público.	<b>CVR – abril 07:</b> En abril de 2007, el CVR recomendó que la propuesta fuese aprobada por el Consejo.  <b>OIC – mayo 07:</b> El Consejo aprobó la propuesta en mayo de 2007. Está siendo fusionada con el proyecto “Mejora y diversificación de la producción de café de pequeños cultivadores en América Central” (véase 3.3) para presentación para financiación. Se precisará otra fuente de financiación para la participación de la República Dominicana, dado que todavía no ha llevado a término el procedimiento de afiliación al FCPB.
3.2  LV	Aumento del uso del germoplasma del café en una perspectiva africana  <b>CFC/ICO/23</b>	Localización: Países del África subsahariana  OEP: IPGRI [P] (nuevo nombre: Bioversity International)  Duración: 5 años	1. US\$10.929.505 2. US\$8.566.425 3. US\$0 4. US\$2.363.080	Propuesta: WP-Board 880/00 WP-Board 894/01	Este proyecto aumentará la utilización del germoplasma de café existente tanto en condiciones silvestres como en las colecciones actuales del África subsahariana mediante mejores estrategias y métodos de obtención y conservación.	<b>OIC – mayo 01:</b> Se volverá a tratar de la nueva formulación de esta propuesta con los países Miembros y con organismos especializados teniendo en cuenta las sugerencias del CC del FCPB.  <b>Seguimiento:</b> La OIC está averiguando la posibilidad de obtener asistencia técnica de la FAO, el ICGN y Bioversity International (antes IPGRI) para volver a formular esta propuesta y posiblemente fusionarla con la de “Renovación de la colección internacional de café del CATIE” presentada por el CATIE en septiembre de 2007 (véase 2.1).
3.3  LV	Mejora y diversificación de la producción de café de los pequeños cultivadores en América Central  <b>CFC/ICO/28</b>	Localización: Cuba, República Dominicana, Venezuela  OEP: IAO [P]  Duración: 3 años	1. US\$7.858.292 2. US\$3.789.985 3. US\$4.068.308 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 912/02	El proyecto está encaminado a apoyar la mejora y diversificación de la producción de café de los pequeños productores, como medio de reducir la pobreza y fomentar la mayor seguridad alimentaria de esos países.	<b>OIC – septiembre 02:</b> Este proyecto fue examinado por el CC del FCPB en enero y julio de 2003. Oxfam no ha aceptado la invitación a seguir elaborando el proyecto. Cuba, la República Dominicana y Venezuela han reiterado su interés en que se vuelva a formular el proyecto.  <b>Seguimiento:</b> La actual reformulación de esta propuesta incluye las actividades del proyecto “Red cafetera: Fortalecimiento de la capacidad de los pequeños productores de café de la República Dominicana” y la está haciendo el IAO en colaboración con la UCODEP (véase 3.1). Se examinará la posibilidad de establecer sinergias con ramas de Oxfam en cada país participante, y con instituciones locales.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
3.4  LV	Utilización de los subproductos del café y usos alternativos del café de calidad inferior [Solicitud de vía rápida, véase descripción para más detalles]	Localización: Costa Rica  OEP: Universidad de Trieste/UNIDO-ICS [P]  Duración: 3 años	1. US\$150.000 2. US\$120.000 3. US\$0 4. US\$30.000	Propuesta: WP-Board 942/03 ED-1967/05 (documento sobre posibles usos alternativos de los residuos y subproductos del café) WP-Board 993/06 Informe oral: Observaciones del CVR: (véase documento EB-3867/04, párrafo 26)	Usos alternativos del café de baja calidad. [Solicitud de vía rápida titulada: Creación de una red de puntos focales y de un consorcio basado en Internet para identificar y explotar posibles usos del café de baja calidad y de los subproductos del café en América Central y facilitar la difusión de las tecnologías conexas].	<b>CVR – julio 03:</b> El concepto es bueno. Sin embargo, deberían ser elaborados aspectos técnicos y definido el presupuesto.  <b>OIC – septiembre 03 (en principio):</b> Después de consultar a varios especialistas en ese campo, se ha decidido que el primer paso sea proceder con una solicitud de vía rápida al FCPB.  <b>Seguimiento:</b> La nueva formulación de esta propuesta depende de que se obtenga asistencia técnica y financiera de organismos especializados interesados en dar nueva formulación a esta propuesta con arreglo a las recomendaciones técnicas formuladas.
3.5  LV	Análisis costo-beneficio de las prácticas de sostenibilidad que se utilizan en el sector cafetero	Localización: Todo el mundo  OEP: IISD  Duración: 1 año	1. US\$3.462.122 2. US\$2.000.000 3. US\$927.122 4. US\$535.000	Propuesta: WP-Board 970/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05 EB-3906/06	Se proponen actividades para fijar criterios y realizar un análisis preliminar costo-beneficio de la “sostenibilidad” de los principales sistemas de criterios de sostenibilidad que se aplican en el sector cafetero.	<b>CVR – abril, agosto, noviembre 05:</b> La propuesta debiera ser formulada de nuevo. Sería preferible una etapa piloto.  <b>OIC – mayo 06</b>  <b>Comité de evaluación de proyectos del FCPB – junio 06:</b> El Comité de evaluación de proyectos del FCPB decidió no presentar el proyecto para examen del CC del FCPB, debido a defectos intrínsecos en el concepto y diseño.  <b>Seguimiento:</b> Este proyecto precisará otras fuentes de financiación, dado que no fue aprobado por el FCPB. No obstante, el proyecto está siendo parcialmente puesto a prueba sobre el terreno.
<b>SECCIÓN IV: PROYECTOS QUE YA HAN SIDO APROBADOS POR EL FCPB, EN EJECUCIÓN O PENDIENTES DE INICIO</b>						
4.1  DS	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional  <b>CFC/ICO/21FA</b>	Localización: Etiopía, Kenya, Tanzania, Uganda, Zimbabwe  OEP: Banco Mundial (CRMG) [C]  Duración: 3 años	1. US\$2.529.142 2. US\$1.829.142 3. US\$0 4. US\$700.000	Propuesta: WP-Board 884/00 EB-3765/00  Véase también: <b>[CFC/ICO/21FT]</b>	Este proyecto proporcionará un programa adecuado y sostenible de gestión del riesgo de los precios con objeto de reducir el riesgo de los caficultores con respecto a las variaciones en los precios del mercado mundial y conseguir que se obtengan mejores ingresos de la caficultura.	<b>OIC – septiembre 00 (en principio)</b> <b>CC del FCPB – enero 01 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – abril 01</b>  <b>Seguimiento:</b> Inicialmente el CMRG del Banco Mundial fue escogido como OEP de este proyecto. Dado que el CRMG no estaba dispuesto a actuar como el OEP, la OIC está estudiando la posibilidad de solicitar al FCPB que transfiera el presupuesto para este proyecto al de “Financiación a corto y medio plazo para los caficultores en pequeña escala de Kenya” (4.2), para mitigar el aporte de crédito a los caficultores de Kenya.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.2  DS	Financiación a corto y medio plazo para los caficultores en pequeña escala de Kenya  CFC/ICO/20	Localización: Kenya  OEP: UNOPS [C]  Duración: Fase 3 10/05 – 10/09	1. US\$3.044.900 2. US\$1.444.900 3. US\$1.000.000 <i>Gobierno de Kenya</i> 4. US\$600.000	Propuesta: WP-Board 882/00 Rev. 1 Informes de avance: ICC-97-1 (Anexo IX) ICC-98-1 (Anexo IX)  Véase también: [CFC/ICO/20FT]	Este proyecto promoverá el acceso al crédito de los pequeños caficultores. El proyecto piloto se está ejecutando en Kenya y los otros países interesados se beneficiarán de la difusión de sus resultados.	<b>OIC – mayo 00 (en principio)</b> <b>CC del FCPB – julio 01 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01 (sólo para Kenya )</b>  <b>Seguimiento:</b> Este proyecto se está aplicando en tres fases. Han concluido ya las fases I y II. En octubre de 2005 tuvo lugar una reunión de puesta en marcha de la fase III, que consiste en facilitación de crédito a los agricultores. En agosto de 2007 tuvo lugar una evaluación de mitad de período en la que se recomendó que el presupuesto para el proyecto “Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional” fuese transferido y usado para mitigar el aporte de crédito a los caficultores de Kenya. Dependiendo del desembolso del préstamo del FCPB el Gobierno de Kenya ha ofrecido facilidades de crédito en el marco del proyecto.
4.3  DS	Mejora de la calidad y comercialización del café Robusta mediante el uso óptimo de los terrenos  CFC/ICO/05	Localización: Côte d'Ivoire  OEP: RECA [C]  Duración: 2 años 06/05 – 06/07 (prorrogado hasta 03/08)	1. US\$942.559 2. US\$448.063 3. US\$0 4. US\$494.496	Propuesta: EB-3603/96 Rev. 1 Informes de avance: ICC-95-6 ICC-97-1 (Anexo V) ICC-98-1 (Anexo V)  Véase también: [CFC/ICO/05FT]	Este proyecto mejorará la calidad del cultivo del café Robusta y su rentabilidad, identificando las variedades de calidad superior y haciendo un uso óptimo de los terrenos cafeteros.	<b>OIC – febrero 97</b> <b>CC del FCPB – julio 02 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 02</b>  <b>Seguimiento:</b> El proyecto se puso en marcha en junio de 2005 en Abidjan. En septiembre de 2006 se hizo una evaluación de mitad de período en Côte d'Ivoire y se recomendó que se prorrogase el proyecto por otros 12 meses. En agosto de 2007 tuvo lugar una reunión de trabajo de difusión final en Abidjan. El FCPB ha convenido en otra prórroga de 6 meses hasta el 31 de marzo de 2008. El Gobierno de Côte d'Ivoire ha anunciado su intención de asumir el proyecto y extenderlo a todas las zonas productoras de café.
4.4  LV	Proyecto piloto de rehabilitación del sector cafetero en Honduras y Nicaragua  CFC/ICO/11	Localización: Honduras, Nicaragua  OEP: PROMECAFÉ [C]  Duración: 4 años (04/06 – 04/10)	1. US\$6.837.000 2. US\$4.220.000 3. US\$505.000 <i>Gobierno de Nicaragua</i> 4. US\$2.112.000	Propuesta: EB-3696/98 PR-270/06 Informes de avance: ICC-97-1 (Anexo VI) ICC-98-1 (Anexo VI)	Tras los graves trastornos ocasionados por el Huracán Mitch en esos países, este proyecto contribuirá a restablecer el sector cafetero, sustituyendo con ese fin la capacidad de beneficio por vía húmeda que se dañó o perdió con el huracán por tecnologías más limpias y ecológicas que reduzcan la contaminación del agua.	<b>OIC – enero 99</b> <b>CC del FCPB – enero 99 (en principio) /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – abril 00</b>  <b>Seguimiento:</b> Este proyecto se puso en marcha el 3 y el 5 de abril de 2006 en Honduras y Nicaragua respectivamente. En mayo de 2008 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados. A principios de 2008 tendrá lugar una visita de campo para supervisar el proyecto sobre el terreno.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.5  LV/ DS	Proyecto piloto de transformación de plantaciones de café desatendidas de Angola en pequeñas explotaciones familiares  CFC/ICO/15	Localización: Angola  OEP: INCA y CTA [C]  Duración: 3 años 05/06 – 05/09	1. US\$8.530.000 2. US\$4.750.000 3. US\$2.980.000 <i>Gobierno de Angola</i> 4. US\$800.000	Propuesta: EB-3734/99 Informe resumido de misión: ICC-94-9 Informes de avance: ICC-96-1 ICC-97-1 (Anexo VII) ICC-98-1 (Anexo VII)	Este proyecto rehabilitará plantaciones estatales de café que están desatendidas y las convertirá en pequeñas explotaciones familiares, y prestará ayuda en el asentamiento de familias agricultoras desplazadas, ofreciéndoles la oportunidad de obtener ingresos de la caficultura.	<b>OIC – enero 99</b> <b>CC del FCPB – julio 00 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 00</b>  <b>Seguimiento:</b> El proyecto comenzó el 4 de mayo de 2006. El acuerdo de préstamo del FCPB fue firmado por el Gobierno de Angola en febrero de 2007. En junio de 2007 tuvo lugar una misión de supervisión. El desembolso de préstamos a los agricultores empezó en diciembre de 2007 y una evaluación de mitad de periodo tendrá lugar en 2008.
4.6  LV	Diversificación productiva en las zonas marginales productoras de café en el Estado de Veracruz, México  CFC/ICO/32	Localización: México  OEP: Fundación de la Universidad Veracruzana A.C. [C]  Duración: 2 años 03/06 – 03/08	1. US\$4.467.871 2. US\$2.552.400 3. US\$1.118.158 4. US\$797.313	Propuesta: WP-Board 948/04 PR-269/06 Informes de avance: ICC-97-1 (Anexo VIII) ICC-98-1 (Anexo VIII)	Este proyecto dará opciones de producción alternativa y desarrollo a los caficultores de las zonas marginales aquejados por la crisis causada por los bajos precios y, por ende, proporcionará un modelo de diversificación viable para los productores de cafés Arábica suaves.	<b>OIC – mayo 04</b> <b>CC del FCPB – enero 05 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – abril 05</b>  <b>Seguimiento:</b> Este proyecto se puso en marcha el 27 de marzo de 2006 en Xalapa, Veracruz (México). En mayo de 2008 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados. En 2008 tendrá lugar una visita de campo para supervisar el proyecto.
4.7  LV	Mejora de la producción potencial de café gourmet en países centroamericanos  CFC/ICO/39	Localización: Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua  OEP: IAO/MAE Florencia (Italia) [C]  Duración: 2 años 09/07 – 09/09	1. US\$1.874.146 2. US\$617.560 3. US\$1.256.586 <i>Gobierno de Italia</i> 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 980/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05 EB-3906/06	Este proyecto piloto hará posible que los países productores de café participantes apliquen una estrategia de desarrollo sostenible de café de calidad gourmet acompañada de estrategias de turismo.	<b>CVR – agosto y noviembre 05</b> <b>OIC – mayo 06</b> <b>Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 /</b> <b>CC del FCPB – enero 07 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – abril 07</b>  <b>Seguimiento:</b> La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó el proyecto en abril de 2007 y el proyecto fue puesto en marcha en Ciudad de Guatemala (Guatemala) el 6 de septiembre de 2007. En mayo de 2008, se hará llegar al Consejo un informe sobre los progresos realizados. A principios de 2008 tendrá lugar una visita de campo para supervisar el proyecto sobre el terreno.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.8  LV	Reconversión de pequeñas fincas cafetaleras en unidades familiares agrícolas autosostenibles  CFC/ICO/31	Localización: Ecuador  OEP: COFENAC [C]  Duración: 4 años 09/07 – 09/11	1. US\$3.198.635 2. US\$1.117.640 3. US\$858.165 4. US\$1.222.830	Propuesta: WP-Board 917/02 WP-Board 918/02 WP-Board 959/04	El proyecto aliviará la pobreza de las familias dedicadas al cultivo de café mediante la introducción, en fincas cafeteras, de nuevas actividades agrícolas que sean rentables y garanticen un nivel más elevado de ingresos, mayor seguridad alimentaria y la conservación de los recursos naturales. Los resultados del proyecto serán difundidos a Cuba, Guatemala y Honduras.	<b>OIC – septiembre 04 (oficial)</b> <b>CC del FCPB – julio 05</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 05</b>  <b>Seguimiento:</b> La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó el proyecto en octubre de 2005 y el proyecto fue puesto en marcha en Manta (Ecuador), el 15 de septiembre de 2007. En mayo de 2008 se hará llegar al Consejo un informe sobre los progresos realizados. A principios de 2008 tendrá lugar una visita de campo para supervisar el proyecto sobre el terreno.
4.9  DS	Desarrollo del potencial del café Robusta gourmet para aumentar su valor añadido  CFC/ICO/42	Localización: Gabón, Togo  OEP: CABI [C]  Duración: 2 años 11/07 – 11/09	1. US\$2.468.944 2. US\$1.842.488 3. US\$0 4. US\$626.456	Propuesta: WP-Board 968/05 Informe oral: Observaciones del CVR: (véase documento EB-3891/05, párrafo 33)	El objetivo principal del proyecto es hacer posible que los países productores de Robusta participantes apliquen estrategias sólidas para aumentar el valor y mejorar la comercialización del café gourmet, y puedan así beneficiarse de precios mucho más elevados.	<b>CVR - abril 05</b> <b>OIC - mayo 05</b> <b>Servicios de preparación de proyectos del FCPB – junio 06 /</b> <b>Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 /</b> <b>CC del FCPB – enero 07 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – abril 07</b>  <b>Seguimiento:</b> El proyecto fue aprobado por la Junta Ejecutiva del FCPB en abril de 2007. Tras la retirada del CIRAD como el OEP, CABI ha sido nombrado el nuevo OEP. Han empezado las actividades después del lanzamiento del proyecto en Gabón el 16 de noviembre de 2007. En mayo de 2008, se hará llegar al Consejo un informe sobre los progresos realizados.
4.10  LV	Aumento de la resistencia de la producción de café a la roya y a otras enfermedades en la India y en cuatro países africanos  CFC/ICO/40	Localización: India, Kenya, Rwanda, Uganda, Zimbabwe  OEP: CABI [C]  Duración: 5 años	1. US\$4.014.313 2. US\$2.918.720 <i>Fondo OPEC: US\$500.000</i> 3. US\$0 4. US\$1.095.593	Propuesta: WP-Board 979/05 y Rev. 1 Observaciones del CVR: EB-3894/05 EB-3906/06 EB-3913/06 WP-Board 990/06 (respuesta de la Junta del Café de la India)	El proyecto se centra en actividades de investigación y desarrollo para mejorar la dotación genética del café Arábica en cuanto a resistencia a la roya de la hoja del café y a la antracnosis.	<b>CVR – agosto y noviembre 2005 / abril 06</b> <b>OIC – mayo 06</b> <b>Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 /</b> <b>CC FCPB – julio 07 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 07</b>  <b>Seguimiento:</b> El Comité de evaluación de proyectos del FCPB recomendó algunas revisiones del proyecto en octubre de 2006. La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó esta propuesta en octubre de 2007. Se están preparando un informe de evaluación y documentos jurídicos y el proyecto será puesto en marcha a principios de 2008.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
4.11  DS	Acceso a financiación para el desarrollo de cultivos de diversificación en zonas cafetaleras  CFC/ICO/30	Localización: Burundi, Côte d'Ivoire  OEP: FGCCC (Côte d'Ivoire), OCIBU (Burundi) [C]  Duración: 4 años	1. US\$3.006.570 2. US\$2.478.210 3. US\$0 4. US\$528.360	Propuesta: WP-Board 916/02 WP-Board 937/03 WP-Board 961/04	Elaboración y aplicación de un programa de crédito sostenible para la diversificación de zonas cafetaleras.	<b>OIC – mayo 03</b> <b>Servicios de preparación de proyectos del FCPB – junio 06 /</b> <b>Comité de evaluación de proyectos del FCPB – octubre 06 /</b> <b>CC del FCPB – enero y julio 07 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 07</b>  <b>Seguimiento:</b> El FCPB aprobó una solicitud de uso de los servicios de preparación del proyecto en junio de 2006 y nombró un consultor que visitó Côte d'Ivoire y Burundi en julio de 2006 para preparar la propuesta de proyecto. La Junta Ejecutiva del FCPB aprobó posteriormente esta propuesta en octubre de 2007. Se están preparando un informe de evaluación y documentos jurídicos y el proyecto se pondrá en marcha a principios de 2008.
<b>SECCIÓN V: PROYECTOS CONCLUIDOS</b>						
5.1  JS	Desarrollo del potencial del café para gourmets  CFC/ICO/01	Localización: Brasil, Burundi, Etiopia, Papua Nueva Guinea, Uganda  OEP: CCI  Concluido: abril 2000	1. US\$1.412.000 2. US\$1.018.000 3. US\$110.000 4. US\$284.000	Propuesta: EB-3533/95 Rev. 3 Informe final: ICC-81-2 Proyecto de café gourmet Volumen 1 (Resumen, comercialización y tecnología, informes de mercado) y Volumen 2 (informes sobre los países)	Este proyecto demostró el potencial de rendimiento de la inversión que ofrece el enfoque del café para gourmets, determinó nuevos cafés para gourmets y prestó asistencia a los países en la comercialización de esos cafés. En el programa de la Taza de Excelencia se dio continuidad a las tecnologías elaboradas.	<b>OIC – mayo 95</b> <b>CC del FCPB – abril 96 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – junio 96</b>  Este proyecto demostró que la participación en su aplicación del país, el sector privado y los representantes de la sociedad civil puede dar lugar a que los interesados asuman sus cometidos satisfactoriamente, con lo cual resulten sostenibles a lo largo del tiempo las actividades del proyecto. Generó varias actividades, tales como una sección del sitio en Internet de la Guía del Café (Capítulo 2: Mercados especializados) y el programa de la Taza de Excelencia.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.2  JS	Manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café  CFC/ICO/02	Localización: Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras, India, Jamaica, México  OEP: CABI  Concluido: mayo 2002	1. US\$5.467.000 2. US\$2.968.000 3. US\$850.000 <i>CIRAD: US\$400.000</i> <i>ODA: US\$250.000</i> <i>USDA: US\$200.000</i> 4. US\$1.649.000	Propuesta: EB-3602/96 Informes de avance: EB-3669/98 y Revs. 1, 2, 3 ICC-81-1 ICC-82-2 ICC-83-2 ED-1830/02 (Reunión final de revisión) ICC-86-5 (Resumen 1998-2002) Guía	La broca del fruto del café es probablemente la plaga más grave del café de entre las causadas por insectos y ha ocasionado graves pérdidas, que se cifran en millones de dólares en el mundo entero. El proyecto fomentó el desarrollo sostenible, al poner en práctica un sistema de manejo integrado de la plaga y reducir el uso de plaguicidas químicos. Se encaminó también a mejorar la productividad y la competitividad al producirse café de mejor calidad y reducirse las pérdidas de producción.	<b>OIC – mayo 96</b> <b>CC del FCPB – septiembre 96 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 96</b>  El proyecto ha concluido. Se celebró en mayo de 2002 una reunión de examen final.  Una nueva propuesta de proyecto sobre manejo de la broca del café, presentada por CABI, está siendo examinada actualmente por la OIC (véase 1.2).
5.3  DS	Características de la demanda de café Robusta en Europa  CFC/ICO/05FT	Localización: Europa  OEP: APROMA  Concluido 2001	1. US\$29.280 2. US\$29.280 3. US\$0 4. US\$0	Documento Técnico del FCPB No. 4	Estudio de las características de la demanda de café Robusta en los principales mercados de Europa Oriental y Occidental.	<b>Junta Ejecutiva del FCPB – 1998</b>  Este estudio fue publicado por el FCPB (Documento Técnico No. 4: Características de la demanda de café Robusta en Europa, Amsterdam, 2001).
5.4  DS	Estudio de los sistemas de comercialización y políticas comerciales del café en determinados países productores de café  CFC/ICO/04FA	Localización: Angola, Camerún, Congo (R.D.), Etiopía, Ghana, Guatemala, India, Madagascar, Togo  OEP: Banco Mundial  Concluido: abril 2000	1. US\$289.068 2. US\$243.868 3. US\$0 4. US\$45.200	Propuesta: EB-3598/96 Informe final del estudio, OIC/FCPB estudios de cada país con respecto a cada uno de los nueve países participantes EB-3752/00 (Informe analítico del consultor) Publicación FCPB: Documento Técnico No. 3	Este proyecto evaluó los sistemas y políticas de mercadeo del café y determinó factores de importancia para el mercadeo eficaz, contribuyendo así a orientar a los países en desarrollo por lo que respecta a mejorar la comercialización de su café.	<b>OIC – mayo 95</b> <b>CC del FCPB – septiembre 96 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 96</b>  El proyecto ha concluido.  Los resultados de este proyecto llevaron a la elaboración por la OIC de una serie de estudios monográficos cafeteros de los países productores y consumidores
5.5  DS	Estudio de elaboración del café (Rwanda)  CFC/ICO/17FT	Localización: Rwanda  OEP: Consultores  Concluido: mayo 2000	1. US\$35.250 2. US\$30.000 3. US\$0 4. US\$5.250	Propuesta: EB-3695/98 Resumen: ICC-81-4 Informe final: EB-3757/00 Publicación FCPB: Documento Técnico No. 7	El objetivo del proyecto era la mejora de la producción de café de Rwanda, para lo cual analizará los principales problemas que afectan a la calidad del café rwandés, determinará las medidas necesarias para restablecer la calidad y la competitividad, y evaluará la viabilidad del establecimiento de instalaciones de beneficio por vía húmeda por inversores del sector privado.	<b>OIC – enero 99</b> <b>CC del FCPB – enero 99 (en principio) /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 99</b>  El estudio ha concluido. Fue elaborado como resultado del estudio el proyecto CFC/ICO/22. El FCPB publicó un documento (Documento Técnico No. 7: Rehabilitación del sector cafetero: Rwanda. Desarrollo del beneficio por vía húmeda del café en un marco de inversión privada, Amsterdam, 2001).

[C] Confirmado                      CPRD – José Sette  
[P] Provisional                      DS – Denis Seudieu  
N/D = No disponible                LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.6  DS	Análisis comparativo a escala mundial de las zonas productoras de café  <b>CFC/ICO/10FT</b>	Localización: Colombia, Ecuador, Etiopía, Guatemala, India, Indonesia, Kenya, Nicaragua, Tanzania, Uganda  OEP: Scanagri Denmark A/S and partners (primera etapa) NRI (segunda etapa)  Concluido: primera etapa: 2004 segunda etapa: 2006	1. US\$120.000 2. US\$60.000 3. US\$60.000 4. US\$0 <i>Comisión Europea</i>	Propuesta: WP-Board 931/03 WP-Board 932/03 ICC-91-6 (Resumen) Informe completo de la Etapa 1 en CD-Rom ED-1985/06 y Rev. 1 (Programa) ICC-95-4 (Resumen) ICC-96/3 (Resumen final) CD-Rom (Informe completo)	Este estudio fue hecho en dos fases con el propósito de examinar la posibilidad de llevar a cabo programas prácticos de diversificación en el marco de la lucha contra la pobreza en zonas productoras de café y de promover el crecimiento de ingresos en las zonas rurales, tomando en cuenta las diversas restricciones que afectan a cada uno de los países seleccionados. La primera etapa analizó factores económicos y condiciones para mejorar la competitividad y diversificación en zonas dependientes del café, y en la segunda etapa se identificaron las condiciones precisas para una diversificación satisfactoria.	<b>OIC – mayo 03</b> <b>Director General del CC del FCPB – julio 03</b>  El informe final sobre la primera etapa fue distribuido en septiembre de 2004. El 24 de mayo de 2006 tuvo lugar una reunión de trabajo sobre el potencial de diversificación de los países exportadores de café en la que se debatieron las conclusiones y recomendaciones del NRI. En septiembre de 2006 se hizo llegar al Consejo el informe final.  Este proyecto generó un instrumento para evaluar costos y rentabilidad mediante el examen de la distribución de valor en la cadena de comercialización del café, usado posteriormente por el IISD para elaborar un “Análisis costo-beneficio de las prácticas de sostenibilidad en el sector cafetero” (véase 3.5).
5.7  DS	Reunión de trabajo sobre financiación estructurada a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de África  <b>CFC/ICO/20FT</b>	Localización: Kenya  Concluido: 2001	1. US\$30.000 2. US\$30.000 3. US\$0 4. US\$0	Puede solicitarse a la OIC la minuta de la reunión de trabajo	En abril de 2001 tuvo lugar en Nairobi (Kenya) (sugerida por la FCPB) una reunión de trabajo de dos días sobre financiación estructurada a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de África. En la reunión de trabajo se debatieron las principales limitaciones a la provisión de crédito para insumos agrícolas y se hicieron recomendaciones para la reestructuración y el relanzamiento del sector.	<b>OIC – mayo 00</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01</b>  El proyecto ha concluido. Como resultado de esa reunión de trabajo fue elaborado el proyecto CFC/ICO/20.
5.8  JS	Reunión de trabajo sobre la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho en Ecuador  <b>CFC/ICO/25FT</b>	Localización: Ecuador  OEP: FAO  Concluido: 2001	1. US\$65.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$5.000	Propuesta: WP-Board 892/00 y Rev. 1	Programa de prevención de la formación del moho fungoso que afecta a la calidad del café en Ecuador.	<b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01</b>  Este proyecto, que fue integrado en el proyecto de mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho (referencia CFC/ICO/06), ha hecho una importante contribución a la mejora de la calidad del café en Ecuador.  Recientemente COFENAC, la autoridad cafetera de Ecuador, afirmó que “El proyecto contribuyó no sólo a la calidad del café ecuatoriano, sino también a la vigilancia continua de la calidad del café en cuanto a la OTA y otras micotoxinas”.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.9  DS	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental  <b>CFC/ICO/21FT</b>	Localización: África Oriental  OEP: Vrije Universiteit  Concluido: 2002	1. US\$60.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$0	Puede solicitarse a la OIC un ejemplar de este estudio.	Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental: la factibilidad de que se haga la gestión del riesgo de los precios por intermedio de los caficultores y las cooperativas cafeteras de Etiopía, Kenya, Tanzania, Uganda y Zimbabwe.	<b>Junta Ejecutiva del FCPB – 2001</b>  El estudio ha concluido. Se hizo este estudio a continuación del proyecto “Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional” (CFC/ICO/21FA).
5.10  DS	Estudio de la posibilidad de creación de Bolsas de Productos Básicos y otras formas de mercado en los países de la región del COMESA  <b>CFC/ICO/24FT</b>	Localización: Burundi, Etiopía, Kenya, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda, Zambia, Zimbabwe  OEP: Consultor  Concluido: junio 2003	1. US\$60.000 2. US\$60.000 3. US\$0 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 896/01  Puede solicitarse a la OIC un ejemplar de este estudio.	Este estudio hará posible que los países de la región del COMESA adopten técnicas modernas de comercio a escala nacional, regional e internacional, con objeto de obtener los mejores beneficios económicos para los agricultores y los países en cuestión.	<b>CC del FCPB – julio 01</b>  El estudio ha concluido. Se hizo este estudio a continuación del proyecto “Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional” (CFC/ICO/21FA).
5.11  JS	Reunión de trabajo regional sobre la crisis del café en América Central  <b>CFC/ICO/26FT</b>	Localización: Guatemala  OEP: ANACAFÉ  Concluido: septiembre 2003	1. US\$100.000 2. US\$80.000 3. US\$20.000 4. US\$0		Reunión regional de trabajo sobre la crisis cafetera.	<b>CC del FCPB – enero 03 / Director General del FCPB – julio 03</b>  La reunión de trabajo se celebró en septiembre de 2003.

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.12  JS	Mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho  CFC/ICO/06	Localización: Todo el mundo  OEP: FAO  Duración: 10/98 – 09/05 (prorrogado por 3 meses)	1. US\$5.593.500 2. US\$2.526.000 3. US\$2.067.000 <i>PNUD: US\$1.500.000</i> <i>ISIC: US\$367.000</i> <i>CIRAD: US\$200.000</i> 4. US\$1.000.500	Propuesta: EB-3620/97 Rev. 1 Directrices: ED-1763/00 Rev. 1 ED-1988/06 Reseña de Ecuador: WP-Board 892/00 y Rev. 1 Informes de avance: ICC-84-1, ICC-86-1, ED-1827/02, ICC-87-2, ICC-88-2, ICC-89-4, ICC-90-3, ICC-91-3, ICC-93-2, ICC-94-7, EB-3903/05 Código de Prácticas: PSCB-36/02 ED-1968/05 (programa) Resumen del estudio: ED-1992/06 Informe final: ICC-96-4	Este proyecto tuvo por objetivo establecer y divulgar directrices relativas a la producción, recolección, beneficiamiento, almacenamiento y transporte del café en condiciones que no den lugar a la formación de moho en el café. La difusión de sus resultados mejorará la producción de café de buena calidad y se conseguirá un aumento de los ingresos de exportación.	<b>OIC – febrero 97 (reseña)</b> <b>CC del FCPB – julio 98 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 98</b>  El proyecto fue ampliado de modo satisfactorio a numerosos países. En marzo de 2003 se hizo una evaluación de mitad de período, que resultó positiva, y en septiembre de 2005 tuvo lugar una reunión de trabajo final en Brasil. En septiembre de 2006 fueron distribuidos el informe final técnico y de gestión, y el instrumento de formación en buenas prácticas de higiene, en CD-Rom. El instrumento de formación puede ser también bajado del sitio en Internet <a href="http://www.coffee-ota.org">www.coffee-ota.org</a> .  Usando los resultados obtenidos de este proyecto, la OIC ha contribuido a los debates del Codex Alimentarius sobre la OTA, y recientemente recomendó que el Codex elaborase un código de conducta sobre la OTA en colaboración con la FAO.  El material adicional que se produjo para dar divulgación y seguimiento a los resultados del proyecto comprende un instrumento de formación en buenas prácticas de higiene (CD-Rom).
5.13  LV	Fortalecimiento de la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café de México y Nicaragua  CFC/ICO/16	Localización: México, Nicaragua  OEP: Twin Ltd./ Twin Trading Ltd.  Duración: 10/00 – 06/05 (prorrogado por 6 meses)	1. US\$5.330.280 2. US\$910.193 3. US\$3.468.450 <i>Tridos Bank:</i> <i>US\$1.250.000</i> <i>Gobierno de México:</i> <i>US\$2.025.000</i> <i>Twin Trading:</i> <i>US\$193.450</i> 4. US\$951.637	Propuesta: WP-Board 850/98 Rev. 2 Informes de avance: ICC-88-4, ICC-89-3, ICC-90-1 Rev.1, ICC-91-4, ICC-93-4, ICC-94-1, ICC-94-8, ICC-95-7 Add 1 Informe final: ICC-95-7 (Resumen) ICC-96-5 (Resumen de la Guía)	Este proyecto tuvo por objetivo ayudar a los pequeños caficultores a competir en el mercado y a obtener solvencia crediticia, generando beneficios tales como empleo y mayores ingresos para las comunidades en las que se lleve a cabo.	<b>OIC – enero 99</b> <b>CC del FCPB – julio 00 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 00</b>  La ejecución del proyecto concluyó en junio de 2005. En mayo de 2006 fue distribuido un informe final (Resumen). En septiembre de 2006 fue distribuido un Resumen de la Guía para fortalecer la capacidad comercial y de exportación de las cooperativas cafeteras, basada en las experiencias de este proyecto. En septiembre de 2008 se presentará al Consejo la versión final de la Guía.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.14  DS  CFC/ICO/29FT	Desarrollo cafetero sostenible en África Oriental	Localización: África Oriental  OEP: EAFCA Consultor  Duración: 6 meses Concluido: 2005	1. US\$30.000 2. US\$15.000 3. US\$15.000 EAFCA: US\$15.000 4. US\$0	Propuesta: WP-Board 923/03 Informe final: ICC-95-1 (Resumen)	Apoyo al desarrollo de una producción de café sostenible en África Oriental abordando cuestiones relativas a la certificación del café.	<b>OIC – enero 03</b> <b>Director General del CC del FCPB – julio 03</b>  El proyecto ha concluido. En mayo de 2006 fue distribuido un informe final.
5.15  DS/ LV  CFC/ICO/18	Manejo integrado del perforador blanco del tallo del café en pequeñas fincas cafeteras de la India, Malawi y Zimbabwe	Localización: India, Malawi, Zimbabwe  OEP: CABI Bioscience  Duración: 4 años 06/02 – 06/06 (con dos prórrogas de 6 meses) Concluido: junio 2007	1. US\$3.103.778 2. US\$2.262.316 3. US\$122.744 DFID: US\$76.170 Otros: US\$46.574 4. US\$718.718	Propuesta: WP-Board 878/00 EB-3766/00 Informes de avance: ICC-88-3 ICC-89-2 ICC-90-2 Rev. 1 ICC-91-2 ICC-93-1 Evaluación de mitad de período: ICC-94-2 ICC-97-1 (Anexo III) ICC-98-1 (Anexo III)	El objetivo de este proyecto piloto fue ampliar la investigación y el desarrollo de medidas de Gestión Integrada de las Plagas para combatir el perforador blanco del tallo y reducir el uso de plaguicidas químicos.	<b>OIC – septiembre 00 (oficial)</b> <b>CC del FCPB – julio 01 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 01</b>  En junio de 2007 tuvo lugar en la India una reunión de trabajo con fines de difusión. En septiembre de 2007 se presentó al Consejo un informe sobre los avances realizados y en mayo de 2008 será distribuido un informe final.  Los principales resultados obtenidos incluyen: En la India, la práctica de sombrero en dos hileras superpuestas y el desarrollo de feromonas así como una frecuente localización parecen ser un apropiado manejo integrado del perforador blanco del tallo. En África parece preferirse el control biológico mediante el desarrollo de enemigos naturales, debido al elevado costo de los métodos químicos.  Sobre todo, las buenas prácticas agrícolas son clave para un control satisfactorio del perforador blanco del tallo. El proyecto también facilitó una colaboración de sur a sur entre la India, Malawi y Zimbabwe para compartir más experiencias e intercambiar conocimiento acerca de este asunto.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

Sección y personal de la OIC	Título y clave de identificación del proyecto [relativa a la vía rápida]	Localización/ OEP/ Duración	1. Costo total 2. Financiación FCPB 3. Cofinanciación Organismo/donante 4. Contribución de contraparte	Documento de la OIC	Descripción	Aprobación/Examen  Avance Recomendaciones del CVR y seguimiento:
5.16  DS	Desarrollo del mercado y promoción del comercio cafetero en África Oriental y Meridional  CFC/ICO/03FA	Localización: Tanzania, Uganda, Zimbabwe  OEP: UNOPS [C] Consultor del NRI  Duración: 6 años 10/00 – 09/06 (prorrogado por 12 meses hasta 09/07)	1. US\$9.101.301 2. US\$5.012.053 3. US\$2.540.141 <i>Bancos internacionales: US\$1.736,891</i> <i>Bancos nacionales: US\$787.500</i> OIC: US\$15.750 4. US\$1.549.107	Propuesta: EB-3604/96 y Add.1 Informes de avance: ICC-86-3 ICC-95-2 ICC-97-1 (Anexo I) ICC-98-1 (Anexo I)	Este proyecto elaborará y someterá a prueba sistemas de mercadeo del café que respondan a las necesidades de los productores y del comercio, y fortalecerá las entidades públicas y privadas que participen en esos sistemas. Fomentará un mejor acceso al mercado internacional e implantará medidas encaminadas a reducir al mínimo la exposición a riesgos técnicos y de precios.	<b>OIC – mayo 97</b> <b>CC del FCPB – julio 97 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – octubre 97</b>  En mayo de 2006 el OEP informó al Consejo sobre los avances realizados y recomendó que la OIC convocase una reunión de todas las partes para asignar fondos con los que se pueda concluir el proyecto. En septiembre de 2006 las partes interesadas convinieron en ampliar por un año la ejecución del proyecto, sin que ello tuviera repercusiones financieras. En septiembre de 2007 se presentó al Consejo un informe sobre los avances realizados y en septiembre de 2008 será distribuido un informe final.
5.17  LV/ DS	Mejora de la producción de café en África mediante el control de la marchitez del cafeto (traqueomicosis)  CFC/ICO/13	Localización: Camerún, Congo (R. D.), Côte d'Ivoire, Etiopía, Rwanda, Tanzania, Uganda  OEP: CABI [C]  Duración: 4 años 02/01-12/05 (prorrogado hasta 12/06 y prorrogado una segunda vez hasta 12/07 aprobado)	1. US\$8.951.587 2. US\$3.516.888 3. US\$4.348.779 <i>UE: US\$3.212.328</i> <i>Otros: US\$1.136.451</i> 4. US\$1.085.920	Propuesta: EB-3655/97 Informes de avance: ICC-86-6, ICC-89-1, ICC-93-3, ICC-94-4 Evaluación a medio período: ICC-90-5, ICC-91-1, ICC-97-1 (Anexo II) ICC-98-1 (Anexo II)	La enfermedad de marchitez del cafeto (traqueomicosis) ocasiona extensas pérdidas a los pequeños caficultores de África, que dependen del café para la obtención de ingresos. El proyecto llevará a la práctica un programa regional de mejora de las prácticas de control de esa enfermedad y elaborará un programa de información y capacitación destinado a los pequeños caficultores.	<b>OIC – mayo 98</b> <b>CC del FCPB – enero 98 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – abril 98</b>  En respuesta a una solicitud de una prórroga del proyecto por un año formulada con base en la evaluación de mitad de período, el FCPB aprobó una prórroga, neutral desde el punto de vista presupuestario, hasta el 31 de diciembre de 2006. El FCPB aprobó la solicitud del OEP de que se prorrogase el proyecto por 12 meses más, hasta diciembre de 2007 (sin repercusiones presupuestarias). Una reunión de trabajo final tendrá lugar durante la conferencia de la EAFCA en febrero de 2008 en Kampala (Uganda). En septiembre de 2007 se presentó al Consejo un informe sobre los avances realizados y en mayo de 2008 se presentará un informe final.
5.18  DS	Mejora de la calidad del café en África Oriental y Central mediante el perfeccionamiento de las prácticas de cultivo  CFC/ICO/22	Localización: Etiopía, Rwanda  OEP: CABI-ARC [C]  Duración: 3 años 10/04 – 10/07	1. US\$2.937.029 2. US\$2.029.224 3. US\$122.195 <i>Illy Caffè: US\$122.195</i> 4. US\$785.610	Propuesta: WP-Board 879/00 WP-Board 893/00 WP-Board 935/03 Informes de avance: ICC-94-3, ICC-95-5, ICC-96-2, ICC-97-1 (Anexo IV) ICC-98-1 (Anexo IV)  Véase también: <b>[CFC/ICO/17FT]</b>	El proyecto hará mejorar la calidad del café, para que obtenga mejores precios, mediante la mejora de los métodos de elaboración primaria por parte de grupos o asociaciones de cultivadores a nivel de poblado (métodos perfeccionados de beneficio por vía húmeda [semi-lavado] o secado al sol). Esto conducirá a un aumento de ingresos, mejorando así las condiciones de subsistencia de caficultores en pequeña escala y sus familias.	<b>OIC – mayo 03 (en principio)</b> <b>CC del FCPB – enero 94 /</b> <b>Junta Ejecutiva del FCPB – abril 04</b>  En febrero de 2007 se organizó una evaluación de mitad de período y tuvo lugar al mismo tiempo en Etiopía una reunión de trabajo para difundir las conclusiones del proyecto. En septiembre de 2007 se presentará al Consejo un informe sobre los avances realizados. En febrero de 2008 tendrá lugar una reunión de trabajo para la difusión final durante la conferencia de la EAFCA en Kampala (Uganda) y el informe final será presentado en mayo de 2008.

[C] Confirmado  
[P] Provisional  
N/D = No disponible

CPRD – José Sette  
DS – Denis Seudieu  
LV – Lilian Volcán

**PROGRAMA PARA LA PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS DE PROYECTOS  
AÑO CAFETERO 2007/08**

<b>Reuniones de la OIC y del FCPB</b>	<b>Fechas límite</b>
<b>24 – 25 enero 2008</b> Junta Ejecutiva de la OIC	<b>21 septiembre 2007:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el CVR y ulteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en enero de 2008
Reunión del Comité Consultivo del FCPB en Amsterdam (21 – 26 enero 2008)	<b>15 octubre 2007:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto que hayan de ser remitidas a la Secretaría del FCPB
<b>19 – 23 mayo 2008</b> Consejo Internacional del Café y Junta Ejecutiva de la OIC	<b>22 febrero 2008:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el CVR y ulteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en mayo de 2008
Reunión del Comité Consultivo del FCPB en Amsterdam (julio 2008)	<b>14 abril 2008:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto que hayan de ser remitidas a la Secretaría del FCPB
<b>22 – 26 septiembre 2008</b> Consejo Internacional del Café y Junta Ejecutiva de la OIC	<b>27 junio 2008:</b> Fecha límite para la presentación de propuestas de proyecto nuevas o revisadas, solicitudes de vía rápida y de servicios de preparación de proyectos que hayan de ser examinadas por el CVR y ulteriormente por la Junta Ejecutiva de la OIC en septiembre de 2008

## ANEXO II

### LISTA DE ACRÓNIMOS QUE SE USAN EN ESTE DOCUMENTO

ACRN	Red Africana de Investigaciones Cafeteras
AGPS	Servicio de Semillas y Recursos Fitogenéticos
ANACAFÉ	Asociación Nacional del Café (Guatemala)
CABI	CAB International
CABI-ARC	CAB International – Centro Regional de África
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CC del FCPB	Comité Consultivo del FCPB
CCI	Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI)
CIB	Junta de la Industria del Café de Jamaica
CIRAD	Centro de Cooperación Internacional en Investigaciones Agronómicas para el Desarrollo
COFENAC	Consejo Cafetalero Nacional (Ecuador)
COMESA	Mercado Común de África Oriental y Meridional
CRMG	Grupo de gestión del riesgo de los productos básicos (Banco Mundial)
CVR	Comité Virtual de Revisión
DFID	Ministerio de Desarrollo Internacional (Reino Unido)
EAFC	Asociación de los Cafés Finos de África Oriental
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FCPB	Fondo Común para los Productos Básicos
FGCCC	Fond de garantie des cooperatives café cacao (Guarantee Fund of Coffee and Cocoa Cooperatives)
IAO/MAE	Istituto Agronomico per l’Oltremare/Ministerio de Relaciones Exteriores (Italia)
ICGN	Red Internacional del Genoma del Café
IICT-CIFC	Centro de Investigación de la Ruya del Café, del Instituto de Investigación Tropical
IISD	Instituto Internacional del Desarrollo Sostenible
INCA	Instituto Nacional do Café de Angola
IPGRI	Instituto Internacional de Recursos Filogenéticos (Nuevo nombre Biodiversity International)
ISIC	Instituto de Información Científica sobre el Café
KPCU	Unión de Cultivadores de Café de Kenya Limitada
NRI	Instituto de Recursos Naturales
OAMCAF	Organización Africana y Malgache del Café
OCIBU	Junta del Café de Burundi
ODA	Administración de Desarrollo Exterior (entidad gubernamental británica de ayuda) (Reino Unido)
OEP	Organismo de ejecución del proyecto
OIAC	Organización Interafricana del Café
OIC	Organización Internacional del Café
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PROMECAFE	Programa Regional para el Desarrollo y Modernización de la Caficultura en Centroamérica, República Dominicana y Jamaica
RECA	Red Africana de Investigaciones Cafeteras
UCODEP	Unitá e Cooperazione per lo Sviluppo dei Popoli
UNIDO-ICS	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial – Centro Internacional de Ciencia y Tecnología Avanzada
UNOPS	Oficina de servicios para proyectos de la Naciones Unidas
USDA	Ministerio de Agricultura de los EE UU